



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO:

L'Estensore:

Allegati:

Numero imputazione spesa    Imputazioni di spesa

Data imputazione spesa

Si autorizza l'imputazione della spesa sul conto e l'esercizio indicati entro il limite del budget annuale assegnato al centro di costo richiedente.

Nulla osta, in quanto conforme alle norme di contabilità.

Il Direttore Area Economica Finanziaria

Ai sensi del DPR n. 445/2000 ess.mm.ii., della Legge n.241/90 e ss.mm.ii. e della L.R. 7/2019, il sottoscritto attesta la regolarità della procedura seguita e la legalità del presente atto, nonché l'esistenza della documentazione citata e la sua rispondenza ai contenuti esposti.



## AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

Il Direttore dell’U.O.C. Area Provveditorato  
Dott.ssa Chiara Giannobile

### PREMESSO CHE:

- in data 27/06/2024, con atto registrato al prot. 4 del Registro Deleghe, la Direttrice Generale di questa A.O.U.P. Paolo Giaccone, Dott.ssa Maria Grazia Furnari, conferiva Delega alla sottoscrizione delle Determinazioni relative a procedure di affidamento per importi inferiori a € 140.000,00, alla Dott.ssa Chiara Giannobile n.q. di Direttore dell’U.O.C. Area Provveditorato;
- la nota prot. 76284 del 29/12/2025, con la quale il responsabile della UOS Comunicazione e formazione, Dott. G. Virga, informa che invierà il capitolato per l'affidamento del servizio di interpretariato;
- la nota prot. 6921 del 02/02/2026, con la quale il responsabile della UOS Comunicazione e formazione, Dott. G. Virga, richiede e rappresenta la necessità di procedere ad una indagine di mercato per l'affidamento del servizio di interpretariato;

**CONSIDERATA** la necessità di dover garantire il servizio di interpretariato senza soluzione di continuità per un periodo di 4 mesi dal 01/01/2026 al 30/04/2026 per consentire la gestione dell’assistenza sanitaria nelle more dell’invio del capitolato;

**PRESO ATTO** della nota Pec del 30.01.2026 delle ore 15:02, recepita a protocollo Aziendale in data 02.02.2026 al numero 6812, con cui la Ditta Colloquia comunica di aver ricevuto indicazione telefoniche da una “*referente operativa dell’AUOP*” in merito alla sospensione del servizio a far data dal 01.02.2026 per presunta “*decisione del Provveditorato*” ma che, tuttavia, la stessa avrebbe interrotto il servizio de quo a seguito di espressa determinazione dell’UOC Provveditorato;

**RITENUTO**, pertanto, necessario e improcrastinabile provvedere all'affidamento, nelle more dell'attivazione di una procedura di gara avente ad oggetto il servizio di che trattasi, la UOC Area Provveditorato con Determinazione dirigenziale n. 75 del 03.02.2026 ha affidato per un periodo di quattro (4) mesi a far data dal 01.01.2026 e fino al 30.04.2026 il servizio di interpretariato alla Ditta Colloquia Multimedia srl per un importo di € 2.030,08 IVA inclusa;

### DATO ATTO che:

- con nota prot. 7438 del 03.02.2026 la UOC Provveditorato ha notificato il provvedimento *ut supra* trasmettendo contestualmente la lettera contratto;
- con nota prot. 7465 del 04.02.2026 la Ditta Colloquia ha comunicato che prima dell'accettazione e conseguente stipula del contratto riteneva necessario un incontro tramite *call*;

**RILEVATO** che a causa di fraintendimenti, dovuti ad interlocuzioni con soggetti non afferenti all’Area Provveditorato, la Ditta Colloquia ha interrotto il servizio a far data dal 01.02.2026 e fino al 04.02.2026;

**DATO ATTO** che con nota prot. 8032 del 05.02.2024 la Ditta Colloquia Multimedia srl ha confermato quanto anticipato per le vie brevi, rappresentando, altresì, sia la propria disponibilità a rinunciare al corrispettivo relativo alle prestazioni rese nel mese di gennaio 2026, nonché, la disponibilità alla sottoscrizione di un nuovo contratto con decorrenza dal 05.02.2026 al 05.06.2026;

**RITENUTO** opportuno revocare il provvedimento n. 75 del 03.02.2026;

**PRESO ATTO** dell’art. 21 quinque della Legge n. 241/1990, secondo il quale “[...] nel caso di mutamento della situazione di fatto non prevedibile al momento dell’adozione del provvedimento o, salvo che per i provvedimenti di autorizzazione o di attribuzione di vantaggi economici, di nuova valutazione dell’interesse



## AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

*pubblico originario, il provvedimento amministrativo ad efficacia durevole può essere revocato da parte dell'organo che lo ha emanato ovvero da altro organo previsto dalla legge. La revoca determina la inidoneità del provvedimento revocato a produrre ulteriori effetti. [...]”;*

**CONSIDERATO**, pertanto, che il precedente ufficio è venuto a conoscenza dell'avvenuta interruzione del servizio, che costituisce un mutamento della situazione di fatto non prevedibile, solamente in un momento successivo all'adozione dell'atto, come anzi detto;

**RITENUTO**, pertanto, necessario procedere in autotutela, ai sensi dell'art. 21 quinque della Legge n. 241/1990 e s.m.i., alla revoca della Determinazione dirigenziale n. 75 del 03.02.2026;

**CONSIDERATO** che il servizio di che trattasi rappresenta un requisito essenziale per garantire il diritto alla salute, l'accesso alla salute e il consenso informato per i pazienti stranieri;

**CONSIDERATO** che:

- l'art. 50, comma 1 lett. b) del d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii , prevede di poter ricorrere ad affidamento diretto dei servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000 “ (...)anche senza consultazione di più operatori economici (...)” per gli acquisti di beni e servizi;
- il comma 6 dell'art. 49, consente di derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a € 5.000,00;
- l'art. 4 del regolamento aziendale degli acquisti sott soglia adottato con delibera n. 1357 del 11/10/2023;
- il comunicato del Presidente ANAC del 18/06/2025 che proroga la possibilità di utilizzare l'interfaccia web messa a disposizione dalla Piattaforma PCP dell'Autorità per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000,00 euro;

**ATTESO** che la Ditta Colloquia nella citata notata ha, altresì, manifestato la disponibilità alla sottoscrizione di un nuovo contratto con decorrenza dal 05.02.2026 al 05.06.2026 nelle more dell'attivazione di apposita procedura di affidamento;

**CONSIDERATO** che in sede di istruttoria del presente atto si è accertato che i servizi in argomento non sono offerti dalle convenzioni Consip (art. 26 legge 488/1999 e ss.mm.);

**QUANTIFICATO** in € 1.664,00 oltre iva che il valore del presente appalto che risulta pertanto essere inferiore a 5.000 euro, Iva esclusa;

**RITENUTO** opportuno provvedere ad affidare, ai sensi dell'art. 50, comma 1 lett. b) del D.lgs. 36/2023 il servizio di interpretariato richiesto alla Colloquia Multimedia s.r.l sita in Milano nella via Pola n. 15, P. IVA 02152240806, per un periodo di 4 mesi, dal 05/02/2026 al 05/06/2026 nelle more della definizione delle procedure di gara, per un importo di € 1.664,00 IVA esclusa + IVA al 22% pari a € 366,08 e quindi per un importo complessivo di € 2.030,08 IVA compresa;

**DATO ATTO** che la fornitura di quanto richiesto pari a € 2.030,08 IVA compresa, graverà sui fondi del bilancio aziendale 2026 sul conto di costo 5.02.02.01.9901 denominato “altri servizi non sanitari da privato”

**RITENUTO** altresì opportuno nominare in qualità di RUP la Dott.ssa Susanna Zagra e DEC il Dott. Giuseppe Virga;

**RITENUTO** che al presente provvedimento venga attribuito il carattere di immediata esecutività al fine di consentire l'attivazione della procedura di affidamento;

**DATO ATTO** che il Direttore dell'U.O.C Area Provveditorato che propone il presente provvedimento, sottoscrivendolo, attesta che lo stesso, a seguito dell'istruttoria effettuata è conforme alla normativa che disciplina la materia trattata ed è sia nella forma che nella sostanza, totalmente legittima, veritiero e utile per il servizio pubblico, ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dall'art. 1 della L. 14 gennaio 1994 n. 20 e



## AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

succ. modifiche ed integrazioni, e che lo stesso è stato predisposto nel rispetto della legge 6 novembre 2012 n.190 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella Pubblica Amministrazione” nonché nell’osservanza dei contenuti del vigente Piano Aziendale della Prevenzione della Corruzione;

### DETERMINA di

**REVOCARE**, per le motivazione di cui in premessa che si intendono integralmente richiamate, la determina n. 75 del 03/02/2026 con la quale ai sensi dell’art. 50, comma 1 lett b) del DL 36/2023 e dall’ art. 4 del regolamento aziendale degli acquisti sotto soglia, si affidava la realizzazione del servizio richiesto per un periodo di 4 mesi alla Colloquia Multimedia s.r.l sita in Milano nella via Pola n. 15, P. IVA 02152240806 per un importo di di € 1.664,00 IVA esclusa + IVA al 22% pari a € 366,08 e quindi per un importo complessivo di € 2.030,08 IVA compresa.

**AFFIDARE**, ai sensi dell’art. 50, comma 1 lett b) del DL 36/2023 e dall’ art. 4 del regolamento aziendale degli acquisti sotto soglia, la realizzazione del servizio richiesto per un periodo di 4 mesi, con decorrenza 05.02.2026 al 05.06.2026, alla Colloquia Multimedia s.r.l sita in Milano nella via Pola n. 15, P. IVA 02152240806 per un importo di di € 1.664,00 IVA esclusa + IVA al 22% pari a € 366,08 e quindi per un importo complessivo di € 2.030,08 IVA compresa.

**IMPUTARE** la spesa, pari ad € 2.030,08 IVA inclusa (22%) sui fondi del Bilancio 2026 sul conto 5.02.02.01.9901 denominato “*altri servizi non sanitari da privato*”.

**NON PROCEDERE** alla richiesta di cauzione definitiva ai sensi dell’art. 53 d. Lgs 36/2023 comma 4, considerato il modico valore dell’affidamento.

**DARE ATTO** altresì che le funzioni di RUP sono affidate alla Dott.ssa Susanna Zagra e di DEC al Dott. Giuseppe Virga.

**DICHIARARE** che tutti gli atti citati e non allegati risultano custoditi presso la procedente U.O.C. Area Provveditorato.

**DICHIARARE** il presente provvedimento immediatamente esecutivo al fine di consentire di attivare la procedura di gara/la fornitura, nel più breve tempo possibile.